

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

7 DECEMBER 1992

**Conferentie van de Commissies
gespecialiseerd in Europese
aangelegenden (COSAC VII),
Londen, 10 en 11 november 1992**

VERSLAG

NAMENS HET ADVIESCOMITE VOOR
EUROPESE AANGELEGENHEDEN (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER DUCARME EN MEVR. LIZIN

DAMES EN HEREN,

Een delegatie van het Adviescomité voor Europese aangelegenheden van de Kamer heeft op 10 en 11 november 1992 te Londen, de 7^{de} Conferentie bijgewoond van de Commissies gespecialiseerd in Europese aangelegenheden (COSAC : Conférence des Organes spécialisés en Affaires communautaires).

De delegatie was gevormd door de heer D. Ducarme, Ondervoorzitter van de Kamer en mevrouw A.-M. Lizin.

(1) Samenstelling van het Adviescomité :

Voorzitter : de heer Nothomb.

**A. — Kamer van Volks-
vertegenwoordigers :**

C.V.P. HH. De Keersmaecker, Van
Peel.
P.S. Mevr. Lizin, H. Santkin.
V.L.D. Mevr. Neyts-Uyttebroeck.
S.P. HH. De Bremaeker, Van der
Maelen.
P.R.L. H. Ducarme.
P.S.C. Mevr. de T'Serclaes.
Ecolo/ Agalev H. Van Dienderen.

B. — Europees Parlement :

Mevr. Hermans, H. Marck.
Mevr. Dury, H. Glinne.
H. De Gucht.
HH. Galle, Van Outrive.
Mevr. André.
H. Herman.
H. Lannoye.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

7 DÉCEMBRE 1992

**Conférence des Organes spécialisés
en Affaires Communautaires
(COSAC VII), Londres,
10 et 11 novembre 1992**

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITE D'AVIS CHARGE DE
QUESTIONS EUROPEENNES (1)

PAR M. DUCARME
ET MME LIZIN

MESDAMES, MESSIEURS,

Une délégation du Comité d'avis chargé de Questions européennes de la Chambre a participé les 10 et 11 novembre 1992 à Londres à la 7^e Conférence des Organes spécialisés dans les affaires Communautaires (COSAC).

La délégation était composée de M. D. Ducarme, Vice-Président de la Chambre et de Mme A.-M. Lizin.

(1) Composition du Comité d'Avis :

Président : M. Nothomb.

**A. — Chambre des Re-
présentants :**

C.V.P. MM. De Keersmaecker, Van
Peel.
P.S. Mme Lizin, M. Santkin.
V.L.D. Mme Neyts-Uyttebroeck.
S.P. MM. De Bremaeker, Van
der Maelen.
P.R.L. M. Ducarme.
P.S.C. Mme de T'Serclaes.
Ecolo/ Agalev M. Van Dienderen.

B. — Parlement européen :

Mme Hermans, M. Marck.
Mme Dury, M. Glinne.
M. De Gucht.
MM. Galle, Van Outrive.
Mme André.
M. Herman.
M. Lannoye.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

De volgende punten werden besproken :

I. De rol van de nationale parlementen en van het Europees Parlement bij de democratische controle in de Europese Gemeenschap

De delegaties hebben een overzicht gegeven van de wijze waarop zij binnen de nationale parlementen de controle op de Europese besluitvorming trachten te verbeteren (onderzoek *a priori* van de voorstellen van de Commissie door de gespecialiseerde Commissies; mededeling en bespreking *ex ante* en *ex post* van de agenda van de Europese Ministerraden enz.)

De delegaties hebben vervolgens de voorstellen onderzocht van de heer J. Delors, Voorzitter van de Europese Commissie, geformuleerd op de Europese Top van Edinburg (16 oktober 1992). Met name : een voorafgaande consultatie van de nationale parlementen aan de Europese besluitvorming en de aanstelling van een lid van de Europese Commissie als bemiddelaar en informant van de nationale parlementen.

Daarnaast werd de verklaring in het Verdrag van Maastricht, betreffende de « Conferentie van de Parlementen van de Europese Gemeenschap » besproken.

De meest opmerkelijke standpunten hierover waren de volgende :

- een vergadering van nationale parlementen (NP) en Europees Parlement (EP) kan geen alternatief zijn voor de controle door het Europees Parlement. Het Europees Parlement is het aangewezen controle-orgaan en daarom moet de bevoegdheid ervan versterkt worden (onvoldoende in het Verdrag van Maastricht). Bij Assisen moeten de nationale parlementen toch steeds hun mandaat krijgen van het Nationaal Parlement zelf (= standpunt Bondsdag — Duitsland);

- de Conferentie van de parlementen mag geen concurrent zijn van het Europees Parlement (standpunt van Italië) maar moet het mogelijk maken dat de nationale Parlementen en het Europees Parlement beter kunnen deelnemen aan de Europese besluitvorming;

- het Europees Parlement moet versterkt worden op het vlak van de communautaire beleidsvlakken terwijl de nationale parlementen moeten versterkt worden op het vlak van de intergouvernementele beleidsvlakken (2^{de} + 3^{de} pijler van het Verdrag van Maastricht). Assisen kunnen geen alternatief zijn voor de eigen rol van het Europees Parlement en de nationale parlementen. Zij zijn enkel geschikt voor informatie-uitwisseling, maar mogen geen institutionele rol krijgen.

Een Conferentie van de voorzitters van de parlementen mag evenmin een rol spelen in de Europese besluitvormingsprocessen (standpunt van Nederland, waarbij Ierland zich aansluit).

- De Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft bij monde van de heer Ducarme herinnerd

Les points suivants ont été examinés :

I. Le rôle des parlements nationaux et du Parlement européen dans le contrôle démocratique de la Communauté européenne

Les délégations ont donné un aperçu de la manière suivant laquelle elles essayent au sein des parlements nationaux d'améliorer le contrôle sur le processus de décision européen (examen *a priori* par les commissions spécialisées des propositions de la Commission et communication et discussion *a priori* et *a posteriori* de l'ordre du jour des Conseils des Ministres Européens, etc.)

Les délégations ont ensuite examiné les propositions faites par M. Jacques Delors, Président de la Commission, au cours de la réunion du Conseil européen de Birmingham le 16 octobre 1992, relatives à la mise en oeuvre d'une consultation des parlements nationaux avant l'engagement du processus d'élaboration du droit communautaire et à l'assignation d'un commissaire à chaque parlement national en tant qu'interlocuteur et informateur.

Ensuite elles ont examiné la déclaration dans le Traité de Maastricht concernant la « Conférence des Parlements de la Communauté européenne ».

Les points de vue les plus intéressants à ce sujet furent les suivants :

- une réunion des parlements nationaux (PN) et du Parlement européen (PE) ne peut pas constituer une alternative au contrôle du Parlement européen. Le Parlement européen est l'organe de contrôle désigné et par conséquent ses compétences doivent être renforcées (le Traité de Maastricht est insuffisant à cet égard). Lors d'Assises les parlements nationaux doivent toujours recevoir leur mandat du Parlement national lui-même (point de vue du Bundestag allemand);

- la Conférence des parlements ne peut pas se substituer au Parlement européen (point de vue de l'Italie) mais doit faire en sorte que les parlements nationaux et le Parlement européen puissent mieux participer au processus de décision européen;

- le Parlement européen doit être renforcé dans le domaine des politiques communautaires tandis que les parlements nationaux doivent être renforcés dans le domaine des politiques intergouvernementales (deuxième et troisième pilier du Traité de Maastricht). Les Assises ne peuvent être une alternative à ce rôle spécifique du PE et des PN. Les Assises sont uniquement destinées à échanger de l'information mais ne peuvent pas avoir de rôle institutionnel.

Une Conférence des Présidents des Parlements ne peut jouer aucun rôle dans le processus de décision européen (point de vue des Pays-Bas auquel s'associe l'Irlande).

- La Chambre des Représentants de Belgique a rappelé par la voix de M. Ducarme, sa résolution du

aan haar resolutie van 17 juli 1992 waarin gesteld wordt dat zij het initiatief zal nemen om een nieuwe Conferentie van de Parlementen samen te roepen. Spreker heeft gepleit voor een voluntaristische benadering. Nieuwe thema's zoals racisme, drugproblematiek, jongerenproblemen en dergelijke moeten worden aangepakt. Ook Griekenland heeft zich positief uitgelaten over nieuwe Assisen, maar niet vóór de ratificatie van het Verdrag van Maastricht;

— De Belgische delegatie heeft eveneens een kritiek geuit op de Verklaring van de Conferentie van de Parlementen in het Verdrag van Maastricht. Zij is van oordeel dat het niet aan de Intergouvernementele Conferentie (de Regeringen) is om de Parlementen samen te roepen. Hiermee wordt de soevereiniteit van de Parlementen tekort gedaan.

— Er is een nieuw model nodig van Europese besluitvorming waarbij de NP betrokken worden, maar dit mag de procedures niet nog ingewikkelder maken;

— Het EP heeft zijn reglement gewijzigd om het mogelijk te maken dat omtrent het Werkprogramma van de EG-rapporteurs worden aangesteld. Deze zullen de NP moeten consulteren bij het opstellen van hun rapport.

II. Toepassing van het Gemeenschapsrecht

Een overzicht van de stand van uitvoering van de richtlijnen ter realisatie van de interne markt werd gegeven.

De meeste delegaties hebben gewezen op de noodzaak en de taak van de NP om een betere controle uit te oefenen op de omzetting van de richtlijnen.

Overzicht van de omzettingen per Lid-Staat (toestand op 15 augustus 1992)

	Omgezetten maatregelen — <i>Dispositions transposées</i>	Ontheffingen — <i>Dérogations</i>	Niet omgezette maatregelen — <i>Dispositions non transposées</i>	Niet van toepassing — <i>Non applicables</i>
B	108	0	60	6
DK	150	0	17	7
D	132	0	36	6
EL	128	0	41	5
E	115	0	56	3
F	141	0	28	5
IRL	121	1	46	6
I	120	0	50	4
L	116	0	50	8
NL	126	0	42	6
P	134	1	37	2
UK	122	1	46	6

216 maatregelen/+/- 74 vereisen nationale uitvoeringsmaatregelen.

17 juillet 1992 (la Chambre prendra l'initiative de convoquer une nouvelle Conférence des Parlements). L'intervenant a plaidé pour une approche volontariste. De nouveaux thèmes comme le racisme, la drogue, les problèmes des jeunes doivent être examinés. La Grèce s'est également prononcée en faveur de nouvelles Assises mais pas avant la ratification du Traité de Maastricht.

— La délégation belge a également critiqué la déclaration dans le Traité de Maastricht relative à la Conférence des Parlements. Elle est d'avis que ce n'est pas à la Conférence intergouvernementale (les gouvernements) de réunir les Parlements, la souveraineté des Parlements étant dès-lors diminuée.

— Quant au processus de décision européen, il est nécessaire d'avoir un nouveau modèle qui associe mieux les Parlements nationaux, mais sans compliquer davantage les procédures.

— Le Parlement européen a modifié son règlement afin de permettre la désignation de rapporteurs en ce qui concerne le programme de travail de la CE. Ceux-ci devront consulter les Parlements nationaux lors de l'élaboration de leurs rapports.

II. Application du droit communautaire

Un aperçu de l'état d'exécution des directives visant à la réalisation du marché interne a été communiqué.

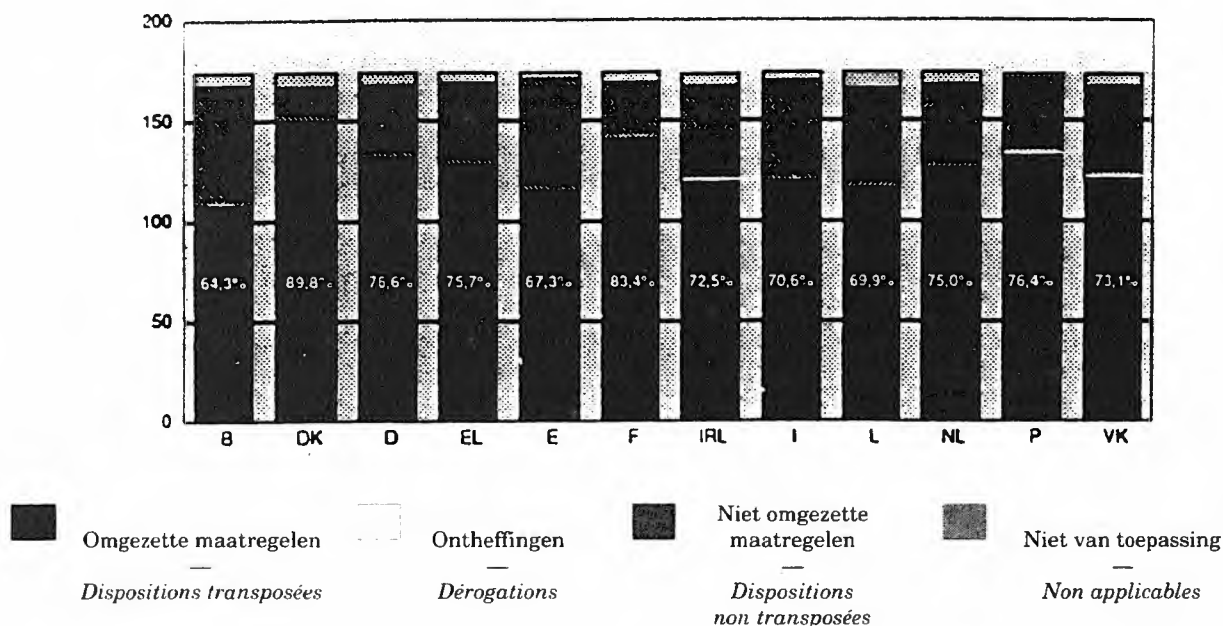
La plupart des délégations ont souligné la nécessité pour les parlements nationaux d'exercer un meilleur contrôle sur la transposition des directives.

Etat d'exécution des dispositions du Livre blanc Relevé de la situation par Etat membre (situation au 15 août 1992)

216 dispositions en vigueur/+/- 74 nécessitent des dispositions nationales pour leur mise en œuvre.

Samenvatting van de omzettingen per Lid-Staat
(Overzicht op 15 augustus 1992)

Aperçu des transpositions par Etat membre
(Relevé au 15 août 1992)



Bron : EG-Commissie

Source : Commission CE

III. Uiteenzetting door de heer D. Hurd, Minister van Buitenlandse Zaken van het Verenigd Koninkrijk

Naar gewoonte heeft de Voorzitter van de Europese Ministerraad een uiteenzetting gegeven over de belangrijkste topics van het lopende Voorzitterschap. In het bijzonder heeft hij de punten toegelicht die op de Top van Edinburgh hun beslag zullen moeten krijgen, met name :

- de toekomstige financiering van de EG;
- de ratificatie van het Verdrag van Maastricht;
- de verduidelijking van het subsidiariteitsprincipe;
- de uitbreiding van de EG;
- de voltooiing van de Europese eenheidsmarkt;
- Joegoslavië.

Nog vóór Edinburgh moeten de GATT-onderhandelingen tot een goed einde worden gebracht.

Vervolgens heeft de heer Hurd geantwoord op de vragen van de leden van de delegaties. In verband met het Deens probleem heeft hij geantwoord dat de oplossingen te vinden zijn in het Verdrag zelf, zoals het onderhandeld is.

IV. Ratificatie van het Verdrag van Maastricht

De delegaties hebben een overzicht gegeven van de stand van zaken. Het ziet er naar uit dat tegen de Top van Edinburgh (einde december 1992) 10 van de 12 parlementen het Verdrag zullen hebben goedgekeurd.

Het Verenigd Koninkrijk zal het Verdrag ratificeren na het tweede referendum in Denemarken.

III. Exposé de M. D. Hurd, Ministre des Affaires étrangères du Royaume-Uni

Comme de coutume le Président du Conseil des Ministres a présenté un exposé sur les thèmes les plus importants de la Présidence en cours. Il a commenté en particulier les points qui devront être concrétisés lors du Sommet d'Edimbourg :

- le financement futur de la CE;
- la ratification du traité de Maastricht;
- la clarification du principe de subsidiarité;
- l'élargissement de la CE;
- l'achèvement du marché unique européen;
- la Yougoslavie.

Les négociations du GATT devront être menées à bonne fin avant le Sommet d'Edimbourg.

M. D. Hurd a ensuite répondu aux questions des membres des délégations. Au sujet du problème danois il a répondu que les solutions doivent se trouver dans le Traité de Maastricht tel qu'il a été négocié.

IV. Ratification du Traité de Maastricht

Les délégations ont fourni un aperçu de la situation existante. Il apparaît que pour le Sommet d'Edimbourg (fin décembre '92) dix des douze Parlements auront ratifié le traité.

Le Royaume-Uni ratifiera le traité après le deuxième référendum au Danemark.

V. COREU-P

De Voorzitter, Lord Boston, heeft de heer Ch.-F. Nothomb gefeliciteerd voor zijn initiatief. Een aantal delegaties zijn van oordeel dat het project moet worden voortgezet.

Andere delegaties merken op dat slechts 9 op de 21 assemblys antwoorden en het dus bewijst dat er geen behoefte is aan dergelijke informatie-uitwisseling.

De Belgische delegatie heeft voorgesteld het experiment tot einde 1992 voort te zetten. Daarna zou het alternerend worden overgenomen door het Voorzitterschap van de COSAC.

Het Deens Voorzitterschap (januari-juli '93) was het daar niet mee eens. Uit contacten achteraf, met het secretariaat van het Folketing Europa-Comité blijkt dat zij hun negatieve houding zouden willen herzien.

VI. Toegang pers tot de COSAC

Een aantal delegaties is niet *a priori* tegen de aanwezigheid van de pers. Dit hangt af van de aard van de onderwerpen en de beoogde resultaten van de COSAC.

Aangezien de COSAC een forum is voor procedurele informatie-uitwisseling (er kunnen geen politieke standpunten worden geformuleerd, onder meer omwille van de niet politieke representativiteit) heeft de Belgische delegatie zich uitgesproken *tegen* de aanwezigheid van de pers.

VII. Besluit

De Conferentie is niet tot een Slotcommuniqué gekomen aangezien een consensus vereist is. Derhalve heeft het Britse Voorzitterschap een beschrijvend verslag gemaakt van de Conferentie (zie bijlage).

Op basis van het Ontwerp-communiqué (dat niet is aangenomen) had de Belgische delegatie twee amendementen ingediend. Deze luiden als volgt :

Nieuw artikel 12 :

Gelet op de positieve en geapprecieerde ervaring van de COREU-P, opgezet bij wijze van experiment door de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers, zal elk Voorzitterschap van de COSAC, de voortzetting verzekeren van deze informatie-uitwisseling.

Nieuw artikel 13 :

Gelet op de resolutie van het Europees Parlement van 14 oktober 1992, over de stand van de Europese Unie en de ratificatie van het Verdrag van Maastricht en in het bijzonder punt 8, dat voorstelt een conferentie samen te roepen van de Parlementen van de Unie, moet de volgende COSAC de organisatorische modaliteiten onderzoeken van deze conferentie.

V. COREU-P

Le Président, Lord Boston, a félicité M. Ch.-F. Nothomb pour son initiative. Un certain nombre de délégations sont d'avis que le projet doit être poursuivi.

D'autres délégations font observer que seulement 9 Assemblées sur 21 répondent et qu'il est donc évident que cet échange d'information ne répond pas à un besoin.

La délégation belge a proposé que cette expérience soit poursuivie jusqu'à fin 1992. Elle serait ensuite reprise alternativement par la Présidence de la COSAC.

La Présidence danoise (janvier-juillet '93) n'était pas d'accord. Il ressort des contacts ultérieurs avec le secrétariat du Comité européen du Folketing que les Danois souhaiteraient revoir leur attitude négative.

VI. Accès de la presse à la COSAC

Un certain nombre de délégations ne s'opposent pas *a priori* à la présence de la presse. Cela dépend de la nature des sujets traités ainsi que des résultats envisagés.

Etant donné que la COSAC est un forum où s'échangent des informations relatives à la procédure (des points de vue politiques ne peuvent pas être formulés entre autre à cause de la non représentativité non politique), la délégation belge s'est prononcée *contre* la présence de la presse.

VII. Conclusion

La Conférence n'a pas abouti à la rédaction d'un communiqué final étant donné l'exigence d'un consensus. La Présidence britannique a rédigé dès lors un rapport descriptif de la Conférence (voir annexe).

Sur base du projet de communiqué (non adopté) la délégation belge avait introduit les deux amendements suivants :

Nouvel article 12 :

Etant donné l'expérience positive et appréciée qu'est le COREU-P, mise sur pied à titre expérimental par la Chambre des Représentants de Belgique, chaque Présidence du COSAC assurera la continuation de cet échange d'informations.

Nouvel article 13 :

Etant donné la résolution du Parlement européen du 14 octobre 1992 au sujet de l'état de l'Union européenne et de la ratification du Traité de Maastricht et en particulier le point 8 qui propose de réunir une Conférence des Parlements de l'Union, la prochaine COSAC devra examiner les modalités de cette conférence.

VIII. COSAC VIII

De volgende COSAC zal plaatsvinden op 3-4 mei 1993 in Kopenhagen (Denemarken).

*
* *

De Rapporteurs,

D. DUCARME
A.-M. LIZIN

De Voorzitter,

Ch.-F. NOTHOMB

VIII. COSAC VIII

La prochaine COSAC se tiendra les 3-4 mai 1993 à Copenhague (Danemark).

*
* *

Les Rapporteurs,

D. DUCARME
A.-M. LIZIN

Le Président,

Ch.-F. NOTHOMB

BIJLAGE

**7^{de} CONFERENTIE VAN DE COMMISSIES
GESPECIALISEERD IN COMMUNAUTAIRE
AANGELEGENHEDEN (COSAC)**

**VERSLAG VAN HET BRITSE VOORZITTERSCHAP
VAN DE CONFERENTIE**

De 7^{de} Conferentie van de Commissies Gespecialiseerd in Communautaire Aangelegenheden (COSAC) heeft op 10 en 11 november 1992 te Londen plaatsgehad. Zij werd voorgezeten door de heer Jimmy Hood, MP, Voorzitter van het « Select Committee on European Legislation » van het Lagerhuis, alsmede door Lord Boston of Faversham QC, Voorzitter van het « Select Committee on the European Communities » van het Hogerhuis.

Tijdens de conferentie heeft de Minister van Buitenlandse Zaken en het Commonwealth en fungerend Voorzitter van de Raad van Ministers, Rt. Hon. Douglas Hurd, MP, een uiteenzetting gegeven en vervolgens de vragen van de deelnemers beantwoord.

Tijdens de conferentie zijn drie belangrijke aandachtspunten aan de orde gekomen :

— de rol van de nationale Parlementen en het Europese Parlement met het oog op de bevordering van de democratische legitimiteit in de Gemeenschap en de praktische maatregelen die kunnen worden genomen om de bestaande toestand te verbeteren;

— de tenuitvoerlegging van het gemeenschapsrecht;

— de voortgang die met de ratificatie van het Verdrag betreffende de Europese Unie en de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte is gemaakt, alsmede de toekomstige ontwikkeling van de Gemeenschap.

Na een uitgebreide discussie hebben de Voorzitters van de Conferentie de onderstaande punten onder de aandacht gebracht :

1) het Verdrag betreffende de Europese Unie moet zo spoedig mogelijk worden bekrachtigd (dit standpunt is uitvoerig en met grote vastberadenheid naar voren gebracht);

2) de erkenning door de Europese Raad te Birmingham van de vooraanstaande rol die de Parlementen van de EG-Lid-Staten in het democratische bestel van de Gemeenschap dienen te vervullen;

3) zowel het Europees Parlement als de nationale Parlementen hebben een rol te vervullen, ten einde te garanderen dat de Raad van Ministers en de Europese Commissie ten aanzien van de parlementaire instellingen politieke verantwoording afleggen;

4) de verbintenis van de regeringen van de Lid-Staten om erop toe te zien dat de nationale Parlementen te gelegener tijd de door de Commissie aan de Raad gedane regelgevende voorstellen ontvangen, wordt als een zinvolle verbetering beschouwd. Normalerweise mag de Raad over deze voorstellen niet beraadslagen noch handelen alvorens de nationale Parlementen de gelegenheid hebben gehad ze te bespreken met inachtneming van hun tradities, bevoegdheden en procedures;

5) van het streven van de Commissie om breder overleg te plegen, voor ze aan de Raad regelgevende voorstellen doet, wordt met tevredenheid kennis genomen, en de Commissie dient de Parlementen van de Gemeenschap, in voorkomend geval, daarbij welbewust te betrekken;

ANNEXE

**7^e CONFERENCE DES ORGANES SPECIALISES
EN AFFAIRES COMMUNAUTAIRES (COSAC)**

**RAPPORT DE LA PRESIDENCE BRITANNIQUE
DE LA CONFERENCE**

La 7^e Conférence des Organes spécialisés en Affaires communautaires a eu lieu à Londres les 10 et 11 novembre 1992 sous la présidence de M. Jimmy Hood MP, Président du « Select Committee on European Legislation » de la Chambre des Communes, et de Lord Boston of Faversham QC, Président du « Select Committee on the European Communities » de la Chambre des Lords.

Lors de la Conférence le Rt. Hon. Douglas Hurd, MP, Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs et Président en exercice du Conseil des Ministres a fait un exposé et a ensuite répondu aux questions des participants.

Trois questions importantes ont été discutées lors de la Conférence :

— le rôle des Parlements nationaux et du Parlement européen afin de promouvoir la responsabilité démocratique dans la Communauté et les mesures pratiques qui peuvent être prises afin d'améliorer la situation actuelle;

— l'application de la législation communautaire;

— le processus de ratification du Traité sur l'Union européenne et le Traité sur l'espace économique européen ainsi que le développement futur de la Communauté.

Après un large débat, les Présidents de la Conférence ont attiré l'attention sur les points suivants :

1) le Traité sur l'Union européenne devrait être ratifié le plus vite possible (ce point de vue a été largement et fermement exprimé);

2) la reconnaissance, par le Conseil européen de Birmingham, du rôle important joué par les Parlements de la Communauté dans la vie démocratique de la Communauté;

3) tant le Parlement européen que les Parlements nationaux ont un rôle à jouer afin d'assurer la responsabilité politique du Conseil des Ministres et de la Commission vis-à-vis des institutions parlementaires;

4) l'engagement des gouvernements des pays membres de faire en sorte que les Parlements nationaux soient saisis en temps opportun des propositions législatives de la Commission au Conseil des Ministres, est considéré comme une amélioration utile. Le Conseil ne devrait normalement pas statuer avant que les Parlements nationaux n'aient eu l'occasion de les examiner, suivant leurs traditions, leurs compétences et leurs procédures;

5) la volonté de la Commission d'entreprendre de plus larges consultations avant de faire des propositions législatives au Conseil est appréciée, et la Commission devrait, le cas échéant, impliquer à bon escient les parlements de la Communauté;

6) het voorstel van de Commissie om voor de contacten met ieder nationaal Parlement een Commissaris aan te wijzen, moet zo spoedig mogelijk gerealiseerd worden;

7) de nationale parlementen vervullen een bijzondere rol bij de tenuitvoerlegging en de toepassing van het gemeenschapsrecht in iedere Lid-Staat;

8) de vergaderingen van de Raad van Ministers moeten doorzichtiger worden. De Raad moet daarvoor gebruik maken van de reeds bestaande mogelijkheid in zijn reglement (dat bij gewone meerderheid in de Raad kan worden gewijzigd) om openbare vergaderingen te houden, indien daartoe bij eenparigheid van stemmen wordt besloten. De verslagen van de vergaderingen moeten ter beschikking van de parlementen van de Gemeenschap worden gesteld;

9) de wetgevende agenda's voor het eerstvolgende jaar en het eerstvolgende kwartaal, alsmede de agenda's van de vergaderingen van de Raad, die bij het begin van elk voorzitterschap worden opgemaakt, moeten ter beschikking van de parlementen worden gesteld;

10) de toepassing van het subsidiariteitsbeginsel kan ertoe bijdragen de verantwoordelijkheid van de nationale parlementen te verruimen en kan de interparlementaire samenwerking als middel om de coördinatie binnen de Gemeenschap te vereenvoudigen, aan belang doen winnen;

11) een gunstig onthaal vond de bereidheid van het Europese Parlement om de nationale parlementen alle voorhanden zijnde informatie, en met name die over de tenuitvoerlegging van de jaarlijkse wetgevende agenda, te verstrekken. Zodoende kunnen de inspanningen met het oog op samenwerking, zoals tijdens deze Conferentie bevestigd, worden geïntensiveerd;

12) de parlementen van de Gemeenschap moeten van rechtswege worden betrokken bij elk door de regeringen van de Lid-Staten genomen initiatief dat voortvloeit uit de aan het Verdrag betreffende de Europese Unie gehechte verklaring van de Conferentie van Parlementen, zonder evenwel afbreuk te doen aan de initiatieven die de parlementen op dat stuk zelf kunnen nemen.

6) la proposition de la Commission de désigner un Commissaire spécifique qui agirait en tant qu'agent de liaison avec chaque Parlement national devrait être concrétisée le plus vite possible;

7) les parlements nationaux ont un rôle particulier à jouer dans la mise en œuvre et l'application de la législation communautaire au sein de chaque Etat membre;

8) une plus grande transparence des réunions du Conseil des Ministres est nécessaire; le Conseil devrait faire usage de la possibilité figurant déjà dans son règlement (qui peut être amendé par une majorité simple du Conseil) de tenir des réunions publiques quant il en décide ainsi à l'unanimité. Les minutes de ces réunions devraient être mises à la disposition des parlements de la Communauté;

9) le programme législatif annuel, le programme législatif trimestriel et les ordres du jour des réunions du Conseil, préparés au début de chaque présidence, devraient pouvoir être mis à la disposition des parlements;

10) l'application du principe de subsidiarité peut accroître la responsabilité des parlements nationaux et l'importance de la coopération interparlementaire en tant que moyen de faciliter la coordination au sein de la Communauté;

11) la volonté du Parlement européen de fournir aux parlements nationaux toute l'information dont il dispose, en particulier l'information relative à la mise en œuvre du programme législatif annuel, afin de renforcer les efforts de coopération tels qu'ils ont été confirmés lors de cette Conférence, est accueillie favorablement;

12) les parlementaires de la Communauté doivent être associés de plein droit à toute initiative, prise par les gouvernements des pays membres, et résultant de la déclaration de la Conférence des parlements attachés au Traité sur l'Union européenne, mais sans préjudice des initiatives que les parlements peuvent prendre eux-mêmes dans ces domaines.